

Thay đổi lớn trong việc xin tị nạn

Ngày 9 tháng 6 năm 2023, dự luật sửa đổi Luật quản lý xuất nhập cảnh đã được thông qua và ban hành.

Ở Nhật Bản, người đang nộp đơn xin tị nạn sẽ được đình chỉ việc bị trục xuất về nước, được thông qua biện pháp gọi là “phóng thích tạm thời”, và thời gian lưu trú của họ sẽ được “gia hạn”. Dự luật sửa đổi Luật quản lý xuất nhập cảnh lần này không cho phép lưu trú dài hạn dựa vào đơn tị nạn, do đó nếu nộp đơn xin tị nạn 3 lần mà vẫn không được chấp nhận thì người đó sẽ bị trục xuất về nước. Ở Nhật Bản, trong tình hình hầu như rất khó được chấp nhận tị nạn như hiện tại, thì người nước ngoài nhập cảnh vào Nhật với mong muốn xin tị nạn lại càng là thách thức lớn.

7 tổ chức bao gồm “mạng lưới quốc gia (liên đoàn di dân) liên kết với người di cư NPO” đang kêu gọi “Cho dù có bất kỳ chuyện gì chúng tôi cũng không bao giờ buông tay bạn. Vì thế, bạn cũng đừng từ bỏ”. Những người muốn hiểu rõ hơn về luật này, hoặc muốn được sự hỗ trợ hãy liên hệ cho tổ chức bên dưới hoặc FICEC.

Người nước ngoài 119 ネットワーク(119 Network)

TEL 090-3009-3619 FAX 048-834-0237 Email: gaikokujin119(at)yahoo.co.jp

<https://119network.jimdo.com/> Ngôn ngữ: tiếng Anh、Tiếng Tây Ban Nha

Nhờ sự ủng hộ chào đón số 260

「Information Fujimino」 đã chào đón số 260 với tư cách tạp chí thông tin đời sống đa ngôn ngữ dành cho người nước ngoài sinh sống tại Fujimi shi, Fujimino shi và Miyoshi cho. Đã trải qua 26 năm kể từ số phát hành đầu tiên. Trong thời gian này, tình hình đời sống cũng như thông tin về người nước ngoài đã thay đổi rất nhiều so với 26 năm trước.

Về nội dung tư vấn đời sống, từ đa phần là “tư vấn cho nạn nhân bị bạo hành gia đình, bảo đảm nơi tạm trú nạn nhân bị bạo hành” ban đầu, đã thay đổi sang nhờ yêu cầu “tư vấn chuyện dạy học và hướng học lên cao”, và “chuyện ly hôn và thừa kế”.

Về dịch đa ngôn ngữ cũng vậy, từ dịch tiếng Nhật giản đơn, tiếng Anh, tiếng Philippin, tiếng Hàn, tiếng Trung, tiếng Ba Tư, tiếng Tây Ban Nha, Tiếng Bồ Đào Nha thì giờ đây chúng tôi đã nhận được mong muốn dịch thêm cả tiếng Việt và tiếng Nepal.

Và thay đổi lớn nhất trong suốt 26 năm qua, là lượng thôn tin của chính bản thân người nước ngoài. Thông qua việc phổ cập điện thoại thông minh và mạng lưới internet, mạng lưới của bản thân người nước ngoài mà được tạo ra, và có thể tìm kiếm dễ dàng.

「Information Fujimino」 cũng vậy, cũng phải thay đổi để thích ứng với nhu cầu thay đổi của thời đại, Chúng tôi luôn mong muốn là cuốn tạp chí thông tin hỗ trợ cho những người đã chọn mảnh đất này làm nơi sinh sống, cắm rễ cuộc đời mình.

「Information Fujimino」 sẽ thông qua liên kết các công cụ điện tử đa màu sắc như trang chủ FICEC, Instagram, Facebook, và mặt báo giấy để tiếp tục cung cấp 「thông tin cần thiết dành cho người nước ngoài sinh sống tại Nhật」. Đồng thời, chúng tôi cũng mong muốn phát triển từ một tạp chí cung cấp thông tin một chiều thành tạp chí cung cấp thông tin theo hình thức đối thoại.



Đây là bài hùng biện của bạn Đỗ Minh Phương đang hoạt động với tư cách là người biên, phiên dịch tiếng Việt tại FICEC trong buổi giao lưu quốc tế 「nói chuyện người nước ngoài」 Fujimi shi ngày 1 tháng 10.



Xin chào tất cả mọi người.

Tôi tên là Đỗ Minh Phương đến từ Việt Nam. Rất mong nhận được sự giúp đỡ của mọi người. Tôi đến Nhật Bản vào 14 năm trước. Trong thời gian học tiếng tại trường Nhật ngữ, do tiếng Nhật còn kém và hay xấu hổ nên tôi không thể nói chuyện với mọi người. Khi được đặt câu hỏi tôi chỉ biết cười nên không thể nói chuyện nhiều với mọi người được. Sau khi tốt nghiệp đại học, tôi đã kết hôn ngay và đến tận bây giờ vẫn đang trong quá trình nuôi dạy con cái. Từ khi có con tôi đã có nhiều cơ hội nói chuyện với các mẹ người Nhật. Mọi người rất thân thiện.

Các mẹ không chỉ hướng dẫn cho tôi cách nuôi dạy con mà còn chỉ cho tôi những thông tin rất có lợi cho việc đi chơi cùng gia đình. Và không biết từ bao giờ tiếng Nhật của tôi đã khá hơn trước, tôi đã có thêm tự tin khi nói chuyện với mọi người. Nhờ các con, tôi đã có những trải nghiệm về giáo dục của Nhật Bản. Vừa nuôi dạy con tôi vừa học được rất nhiều điều. Việt Nam và Nhật Bản khác nhau hoàn toàn nên có những điều là tôi thấy bất ngờ cũng như thú vị. Việc các con bắt đầu tự đi học một mình từ năm lớp 1 khiến tôi cảm thấy rất các con thật giỏi. Thời gian đầu tôi vô cùng lo lắng nên hay nấp một chỗ để dõi theo bảo vệ các con nhưng hiện tại tôi cảm thấy vô cùng yên tâm. Các con tôi càng ngày càng lớn, các con sẽ hỏi tôi các câu hỏi khó hơn từng ngày. Chính vì vậy tôi sẽ cố gắng trau dồi tiếng Nhật tốt hơn và cố gắng rèn luyện bản thân thêm nhiều nữa.

Thời ấu thơ của các con vô cùng ngắn và chỉ có một lần trong đời nên nếu có thể tôi muốn tạo nên những ký ức thật vui cho các con tôi. Từ giờ trở đi tôi muốn sẽ có một cuộc sống thật vui tại Nhật Bản. Rất cảm ơn mọi người đã lắng nghe.

12
/
10

やさしい日本語 まちさんぽツアー
Làm 「chổi-houki」, ăn
「hạt ngân hạnh -ginnan」

Thử cùng tản bộ ở thành phố Fujimino không?
Chúng tôi sẽ giới thiệu bằng tiếng Nhật giản đơn

- Tản bộ dưới hàng cây Ichou
- Làm chổi houki (Dụng cụ quét dọn)
- Vừa thưởng trà vừa ăn hạt ginnan (Hạt lấy từ quả của cây ngân hạnh)



Thời gian	12/10(chủ nhật) 12:30-17:00	
Tập trung tại	Lối vào trụ sở chính Ủy ban thành phố Fujimino	
Phí tham gia	300 yên	
Đăng ký	Internet/điện thoại/E-mail ※Số lượng 20 người	
Liên hệ	Phòng đào tạo xã hội - Ban đào tạo thành phố Fujimino 049-220-2088 (8:30-17:15, thứ 2-thứ 6) E-mail:bunkazai@city.fujimino.saitama.jp	

Khi có thông báo từ nhà trường và ủy ban mà không hiểu thì hãy đến FICEC

- Thông báo nộp thuế
- Thông báo đóng tiền điện, ga...
- Giấy khuyến nghị điều trị
- Yêu cầu nộp đơn nhập học
- Thông báo kiểm tra sức khỏe khi nhập học.
- Làm hồ sơ cấp Mynumber
- Giấy tờ tài liệu được Ủy ban cấp cho khi chuyển đến hay chuyển đi.
- Hồ sơ xin trợ cấp cho trẻ phụ thuộc, trợ cấp nuôi con, cha/mẹ đơn thân.
- Các thông báo liên quan đến các sự kiện như hội thao, du lịch cuối cấp...

